

二零零五年十一月五日
討論文件

**立法會衛生事務委員會及
食物安全及環境衛生事務委員會
流感大爆發應變措施**

目的

本文件旨在讓委員了解政府在流感大爆發方面的最新應變措施。

背景

2. 大眾須要明白季節性流感、禽流感及流感大爆發的分別。
3. 季節性流感與禽流感並**不**相同。季節性流感是由早已在人類身上流傳的流感病毒亞型所引起。在香港，這種情況通常出現於每年一至三月及七、八月。健康的人士患上季節性流感後，通常會於兩至七天內自行痊癒。市民若沒有接觸受感染的活家禽或雀鳥及其糞便，就無須過份擔心會患上禽流感。
4. 禽流感通常出現在禽鳥身上，家禽及候鳥患上此病的機會甚高。縱然人類患上禽流感的個案存在，但目前並無證據顯示病毒能有效傳播，大部分人類患病個案，均由於患者接觸受感染家禽或受污染物件表面所致。人類患上禽流感後，會出現各種類似流感的症狀，或會出現腹瀉，並有可能迅速惡化為呼吸功能衰竭，多種器官衰竭，甚至死亡。
5. 流感大爆發每隔約 10 至 40 年出現一次，但爆發時間不能預測，其起因是由於流感病毒進行重大的基因改變。流感大爆發通常會造成大規模感染，患者病情較為嚴重，死亡率較高，並對社會及經濟造成較大影響。鑑於全球不同地區的禽鳥和家禽出現禽流感爆發，這使人擔憂禽流感會引發流感大爆發。
6. 世界衛生組織(世衛)表示，現階段全球並無任何地方出現流感大爆發，但防備及監測工作不容鬆懈。
7. 當大爆發出現時，要完全消除感染風險並不可能，但市民可採取措施減低受感染的機會，包括加強衛生措施，避免到人多擠迫的地方，並在照顧病者、前往診所或身體出現疑似流感的徵狀時戴上口

罩，以及留意和配合政府就旅遊、港口衛生措施及暫停大型活動等事宜所發出的指引。

政策目標

8. 我們的政策目標是 –

- (a) 透過我們的監測系統密切監察季節性流感的情況及維持醫護人員的警覺性；
- (b) 防止禽流感在香港的禽鳥及活家禽中爆發，並將人類與活家禽的接觸減至最低，以防止人類感染；以及
- (c) 提高警惕，注視有否將出現全球大爆發的跡象，並制訂應變計劃，藉此及早偵測、遏止、處理及控制爆發。

有關禽流感的現況

家禽中出現 H5N1 病毒

9. 自二零零三年上次爆發以來，我們已對本港的家禽採取一連串預防措施以減低風險，包括為本地和入口雞隻注射疫苗、加強本地農場的生物安全措施、分隔家禽和水禽，以及加強對批發和零售點的監測。自二零零四年起，儘管禽流感曾在亞洲的家禽和野生禽鳥間爆發，香港則沒有出現。我們對本地活家禽採取的預防禽流感措施，詳載於二零零五年十月三十一日提交食物安全及環境衛生事務委員會的資料文件(立法會 CB(2)199/05-06(01)號文件的副本載於附件 A)。

10. 直至最近，疫情只局限於印尼、越南、泰國、老撾人民民主共和國、柬埔寨和中國內地。自二零零五年七月底起，H5N1 病毒已向西北方向擴散，俄羅斯和哈薩克申報有家禽和野生禽鳥爆發禽流感。蒙古亦在二零零五年八月初申報雀鳥死亡。二零零五年十月，土耳其和羅馬尼亞分別證實出現 H5N1 病毒和家禽死亡，表示病毒已蔓延到新的地區。這些事件顯示，有些候鳥可能是病毒載體，把禽流感病毒帶到遙遠地方。

人類感染 H5N1 的情況

11. 截至二零零五年十月二十八日為止，根據世衛的報告，自二零零四年一月以來，人類感染禽流感 H5N1 的個案共有 121 宗(62 人死

亡)，包括越南 91 宗(41 人死亡)、泰國 19 宗(13 人死亡)、柬埔寨 4 宗(4 人死亡)，以及印尼 7 宗(4 人死亡)。

應變準備工作

12. 二零零五年一月，當局發出了流感大流行應變計劃。該計劃乃根據世衛的世界流感大爆發應變計劃而編訂，把應變系統劃分為三個級別(戒備、嚴重及緊急應變級別)，並設定指揮架構和應變措施，以應付可能出現的各種不同的爆發情況。該計劃的內容見附件 B。鑑於香港以外地方有家禽爆發禽流感和人類感染禽流感的個案，香港已於二零零五年年初啟動了戒備應變級別。

13. 我們的應變計劃在保障市民健康方面會採取四個策略方向：

- (a) 減低人類感染的風險；
- (b) 盡早偵測和控制流感大爆發；
- (c) 加強應付流感大爆發的緊急準備工作和應變措施；以及
- (d) 加強與內地和國際衛生組織的合作。

(A) 減低人類感染的風險

減低從動物感染的風險

14. 雖然香港自二零零四年以來都沒有出現過禽流感，但我們仍須提高警覺，把 H5N1 病毒在家禽與禽鳥之間擴散，以及把禽流感由家禽傳人的風險減至最低。漁農自然護理署(漁護署)和食物環境衛生署(食環署)均已加強對本港農場、批發市場、零售店鋪、寵物店和公園內的家禽和雀鳥進行監測。當局會繼續嚴格執行進口管制，包括限定每日最多輸入 30 000 隻活雞，以及嚴厲執行打擊走私活禽鳥和家禽肉類的措施。此外，當局已為預防禽流感訂立了一系列特別條件，並會對違反條件的活家禽商採取嚴厲的執法行動。

15. 有關這方面，由於最近數星期本港市民對活家禽的需求有所減少，批發市場較常見有未售出的雞隻積存的情況。在部分情況下，批發市場合共有數千隻未售出的雞隻，以致對公眾健康構成重大的威脅。當局正密切監察有關情況，並會採取所需措施來消除各種風險因素。

16. 衛生署亦已為漁護署的員工，以及其他會參與銷毀行動的人員(包括醫療輔助隊)開辦感染控制的培訓課程。

宣傳和公眾教育

17. 維持資訊自由流通和透明度，既有效減少公眾疑慮和誤解，亦能讓公眾主動採取自我防護措施。政府已採取主動的風險通報策略。我們通過電視、電台、衛生教育電話熱線、外展計劃、研討會和派發宣傳單張，定期發布有關季節性流感、禽流感 and 流感大爆發的訊息，以及各項準備、預防和應變措施的資料。此外，衛生防護中心和醫院管理局的網站亦設有關於流感的專頁。

18. 自二零零五年三月以來，衛生防護中心為不同的目標羣體(包括政府部門、公眾人士、醫護專業人員、非政府組織、執業中醫、社會工作者及社區領袖)舉辦了超過 10 個研討會，目的是呼籲各界提高防疫意識，加強應變措施。鑑於社會關注鄰近國家爆發禽流感的情況，衛生署已為旅行團的領隊舉辦講座和研討會，發布旅遊衛生信息，以及更新其旅遊健康網站的資料。該署亦會向少數族裔(包括輸入勞工)作有關宣傳。該署亦會在未來數月向特定界別舉辦講座，講解有關界別應作出的預備和緊急應變措施。

醫護機構的應變措施

19. 醫院管理局(醫管局)制訂了禽流感的應急計劃，內容包括加強監測和通報、化驗和診斷支援、醫院和病牀調動計劃、感染控制策略、個人防護裝備和藥物的儲備、員工調配和信息傳達等。現時，在醫管局整體層面、在每個醫院聯網和每間醫院，均確立了清晰明確的指揮和協調架構。在前線醫院層面上，醫院的職員會與感染控制主任緊密合作，確保可以及早發現感染個案，採取應變行動。醫管局各級的職員均已通過溝通大使、簡介會和傳閱《協力通訊》等內部渠道，獲悉相關的應變安排及最新的消息和事態發展。至於硬件方面，現時 14 間急症公立醫院新建了現代化的隔離設施，共可收容 1,400 名隔離病人。

20. 衛生署與醫管局共同成立了一個傳染病控制訓練中心，負責物色和發展適合的感染控制和傳染病的培訓課程。為預備將可能出現的大爆發情況，該中心已為在公私營醫護界工作的員工、特定的政府部門和社區內的相關人士，舉辦感染控制的培訓。

流感疫苗

21. 流感疫苗不能預防禽流感，因為疫苗是針對季節性流感而研製，但有助減低由人類(例如長者及慢性病患者等高危組別)身上所流傳的季節性流感亞型引致併發症及住院的可能性。為醫護人員及家禽業從業員等高危組別人士注射疫苗，有助確保員工健康及減低禽流感和季節性流感病毒重組的機會。

22. 二零零五／零六年度流感防疫注射計劃會為附件 C 所列的目標羣體免費注射流感疫苗。目標羣體是按照衛生防護中心的疫苗可預防疾病科學委員會(其成員包括有關領域的著名專家)所作的建議而制訂。該流感防疫注射計劃會在二零零五年十一月七日展開，而私營醫療機構亦非常支持及積極參與推行社區疫苗注射。當局建議目標羣體以外的公眾人士就是否需要接受疫苗注射諮詢其醫生，以保障個人健康及／或減低把流感傳染給與其經常接觸的高危人士的風險。

化驗支援

23. 衛生署的公共衛生檢測中心是世衛診斷甲型流感(H5)感染的參考化驗室之一。為協助診斷疾病，公共衛生檢測中心為公營和私營醫療機構提供流感確定測試。世衛最新的化驗診斷指引建議採用反轉錄酶-聚合酶鏈反應測試的分子技術，對人類感染甲型流感(H5N1)個案進行快速和特定的病毒診斷。一旦本港宣布處於嚴重應變級別，當局會啟動分布全港各區的六間化驗所，它們分別是公共衛生檢測中心、瑪麗醫院、威爾斯親王醫院、屯門醫院、瑪嘉烈醫院和伊利沙伯醫院，提供測試甲型流感(H5N1)的聚合酶鏈反應試驗。

(B) 及早偵測和遏止流感大爆發

24. 衛生防護中心設立了一套靈敏的流感監測網絡，用以監察本地和全球的流感情況。二零零四年十二月，我們把甲型流感(H7 和 H9)納入《檢疫及防疫條例》附表 1(在當時已包括甲型流感(H5))的傳染病名單，把它們列為香港法定須呈報的疾病。衛生防護中心已向本港所有註冊醫生發出呈報準則，並提供化驗支援，以便作出確診／排除性診斷。這個監測系統的範圍已擴展至安老院舍和幼兒中心。為方便呈報，衛生防護中心已由二零零五年三月一日起啟動網上呈報系統。該中心的監測及流行病學處在接報後會調查有關個案、追查曾與患者接觸的人士、進行衛生教育、對曾接觸患者的人士進行健康監測，以及實施其他公共衛生措施。同時，該處亦會對曾接觸患者的人士採取檢疫措施以及施用抗病毒藥物作預防性治療。

衛生防護中心也透過與醫管局、私家醫院及普通科醫生合作，進行定點監測及化驗所疾病監測、調查流感類病症爆發，以及檢視醫院的住院資料，從而密切監察本地流感情況。流感監測結果每周均會上載衛生防護中心的網頁，供市民瀏覽。

25. 監測系統須有強大的資訊系統提供支援，方能有效發揮作用。衛生署正實施一套傳染病資訊系統，以加強及整合不同的電腦疾病監測系統的功能及分析能力。

(C) 加強應付流感大爆發的緊急準備工作和應變措施

演習

26. 有效的應變措施不能缺少協調的跨界別行動。我們一直定期舉行演練，以加強各政府部門的緊急應變能力。繼去年舉行的演習後，衛生署已在二零零五年七月舉行禽流感桌面演習，而食環署亦於二零零五年九月在內部進行家禽銷毀演練。另一次禽流感／流感大爆發演練將於二零零五年十一月舉行。

抗病毒藥物的儲備

27. 衛生防護中心一直有儲存抗病毒藥物，作為應變計劃的一部分。抗病毒藥物儲備策略是按新發現及動物傳染病科學委員會的建議制訂的。目前衛生署及醫管局的抗病毒藥物儲存量約為 350 萬劑。我們的目標儲存量約為 2 050 萬劑。我們已經與有關藥廠訂定安排，分批付運抗病毒藥物。到了二零零六年年初，我們的抗病毒藥物儲存量會增加 400 萬劑。

28. 政府不建議市民購買抗病毒藥物放在家中。市民須注意，在沒有醫生的專業指導下使用抗病毒藥物，會大大增加病毒出現抗藥性的機會。然而，我們會為受感染的病人提供抗病毒藥物治療。

提升應變能力

29. 衛生署正與專業機構緊密合作，從私營界別的護士、醫生、藥劑師、專職醫療人員和社工，以及非政府機構當中聘用志願人員，邀請他們在流感大爆發時，協助政府維持基本服務。我們會為志願人員提供適當的感染控制或緊急應變方面的培訓。

30. 醫管局所有聯網醫院均已按照醫管局的整體大爆發應變計劃，制訂詳細的人手及資源(包括病床)調撥計劃。有關方面已有計劃分階段調動醫院，接收懷疑和證實感染禽流感的患者。瑪嘉烈醫院已指定為首間接收最初 20 個病人的醫院，及後則由其他七間醫院接收，每個聯網一間。如流感大爆發情況嚴峻，以致住院病人數目龐大，則會在急症醫院調配更多病房。醫管局會在 18 區設立指定診所，把患者分流和治理。

以人口為本的跨界別工作方式

31. 單是加強衛生界的應變準備並不足夠。公眾衛生的應變準備涉及不同的政府部門和機構。我們已召開跨部門會議，檢視我們對抗禽流感的準備工作。會議有 30 多個部門和機構參加。政府各部門和機構為防治疾病而實施的某些主要措施或項目，載於附件 D。我們會繼續積極加強跨界別協作，稍後會發出一份行動清單，詳列跨機構的應變準備措施。

32. 我們亦已於十月三十一日，為 50 多個駐港領事或其代表安排舉行了一個簡報會，向他們簡介香港防範流感大爆發的應變準備。

(D) 加強與內地及國際衛生當局協作

33. 政府與海外衛生當局特別是世衛，以及外國的領事館和衛生當局一直保持密切聯絡。香港的公共衛生專家已分別訪問曾爆發禽流感疫情的泰國及越南，進一步了解當地的情況。在最近出現禽流感疫情的印尼，衛生署已取得有關疾病的資訊，並與世衛及印尼駐港領事館作出核證。我們亦積極參與全球防疫工作，與國際間的伙伴分享經驗，加強應變準備工作，以及在世衛的框架內探討多邊協作的機會。

34. 我們亦致力與內地及其他地方保持緊密溝通和合作。舉例來說，廣東省、澳門及香港自二零零三年起已有協議，確保三地可迅速和及時交換有關傳染病疫潮和事故的重要資訊。

35. 現時，內地和澳門可透過一套已確立的機制，及時向香港通報有關影響公眾健康的傳染病個案的突然上升。建基於這個制度，我們亦於上月與國家衛生部及澳門特區簽署《關於突發公共衛生事件應急機制的合作協議》。根據這份協議，內地和澳門、香港以後發生跨地區重大突發公共衛生事件時，三地可聯合組成應急小組，以便交換資訊、分享專業知識和資源，從而對傳染病爆發採取更迅速的應變措施。

36. 此外，衛生防護中心亦與英國、澳洲和內地的對口單位在培訓方面建立聯繫。

鞏固防範禽流感的法律架構

37. 儘管我們制訂了上述應變措施，但根據現行的《防止傳染病蔓延規例》(該規例)，衛生署署長沒有明確的權力禁止或授權某些公職人員截停及扣留患有禽流感[甲型流感(H5)、甲型流感(H7)和甲型流感(H9)]或已經蒙受感染該疾病危險的人士、或帶菌者離開香港，以控制疾病蔓延。該規例亦沒有明文授權衛生署署長可為確定任何抵達或離開香港的人士是否相當可能感染禽流感，而對該人量度體溫或進行身體檢查。就嚴重急性呼吸系統綜合症(綜合症)而言，我們已修訂該規例，明文授權衛生主任及獲授權人員可禁止患有綜合症或已經蒙受感染該疾病危險的人士離開香港，以及就綜合症為抵達或離開香港人士量度體溫及進行身體檢查。為了消除法例中不明確的地方及在立法工作上作好準備，我們快將建議修訂該規例，以擴展衛生署署長的權力。

38. 不過，並非所有禽流感患者在整個發病過程中都會發燒。在邊境測量體溫(雖有其局限)有助甄別部分出現流感病徵的禽流感個案，從而可以提供適當的身體檢查和治療。我們會繼續進行風險評估和密切監察事態發展，當有需要時，我們會在所有邊境管制站啟動體溫檢查。

衛生福利及食物局
二零零五年十一月

二零零五年十月三十一日
資料文件

立法會食物安全及環境衛生事務委員會

防範本地活禽鳥爆發禽流感的措施

目的

本文件載述政府當局為防範本地活禽鳥爆發禽流感而作的措施。

引言

2. 從一九九八年起，香港已推行一系列預防和監察措施，並針對病毒源頭和可能帶病毒的媒體，即活禽鳥和野生雀鳥，以防範禽流感爆發。有關措施包括：

- (一) 規定所有進口禽鳥附帶有效的入口證明文件；
- (二) 規定所有進口及本地雞隻接種疫苗；
- (三) 以嚴格的生物安全措施規管本地農場；
- (四) 規定所有從內地進口的雞隻必須來自認可註冊農場及附有健康證明書；
- (五) 規定所有水禽與其他家禽分隔；
- (六) 在批發市場和零售市場實行休市清潔日；
- (七) 加強批發市場及零售點的衛生規定；及
- (八) 全面監察人類流感及禽流感，包括野鳥及在市場出售的寵物鳥等。

近日在外地發生的禽流感

3. 從二零零三年十二月初起，亞洲區內已先後有十個國家或地區報告爆發禽流感。最近的報導也顯示禽流感已開始對歐洲部分地區造成影響。有見及此，香港已按照世界動物衛生組織的指引，宣布暫停處理有關發生禽流感國家的禽肉或活禽鳥進口及轉口申請。

4. 鑑於近日禽流感在世界各地有擴展的跡象，我們已實施或計劃實施以下措施，加強防範本地活禽鳥爆發禽流感疫情：

- (一) 把本地雞場牌照許可飼養的雞隻數目上限由370萬減至200萬；
- (二) 向家禽農戶、批發商、零售商和運輸商推出自願退還計劃，鼓勵他們自願退還牌照/租約及永久結業；
- (三) 籌備在香港成立分區屠宰中心；及
- (四) 其他加強本地防範爆發禽流感能力的措施。

香港爆發禽流感時採取的應變措施

5. 正如我們在去年所公布，一旦我們在本地農場發現有證據顯示該病毒正在本地農場擴散，包括發現兩宗證實可感染人類的H5N1禽流感個案時，當局便會宰殺香港所有雞隻，並強制本地活家禽業永久結業。此外我們亦公布了當零售市場有兩宗證實的H5N1禽流感個案時，宰殺零售市場所有活家禽。

活家禽飼養場的生物安全措施

6. 根據公眾衛生（動物及禽鳥）條例（第139章），所有在香港飼養禽畜及有關的活動均受由漁農自然護理署（漁護署）發出的牌照所監管。在活家禽飼養方面，漁護署更在發牌條件上規定有關飼養場必須符合特定的生物安全措施（見附件），包括防鳥設施，農場人流、車輛及進出農場的物資

管制等。從二零零四年起，合共已有2活家禽飼養場因違反生物安全措施而被取消牌照。

寵物鳥的安全措施

7. 漁護署會定期巡查雀鳥店舖，確保他們遵守牌照條件，以防禦禽流感，每個月從雀鳥店舖抽取糞便樣本超過220個，進行高致病性禽流感病毒測試，所有結果均呈陰性。

寵物店

8. 所有寵物店均由漁護署發牌。該署會加強巡查次數，包括巡查發牌條件是否合乎規格、地方環境、動物健康、動物福利和臨床症狀等。該署亦會抽取動物糞便樣本進行測試以作為對禽流感病毒的監察。在二零零五年，所有5,322個樣本均呈陰反應。

寵物鳥的進口

9. 大部分進口香港的禽鳥(包括寵物鳥)需要漁護署簽發的特別許可證。漁護署只會簽發許可證予沒有證據顯示或沒有懷疑¹有高致病性禽流感(HPAI)國家的禽鳥。此外，進口香港的寵物鳥均需符合以下條件：

- (一) 將進口的雀鳥必須於出口前接受14日檢疫；
- (二) 雀鳥運載前須於檢疫其間接受H5及H7測試；
- (三) 雀鳥運載前必須經由官方獸醫官員檢驗及證實並無傳染病；
- (四) 入口雀鳥來自的國家若其過住曾有禽流感發生但已被世界動物衛生組織 (OIE)報稱已撲殺或來自有禽流感發生國家的鄰國，抵港時須要扣留在漁護署設施內作化驗及結果呈陰性方可獲得放行；及
- (五) 在內地入口的寵物鳥只限於來自在廣東省內的兩

¹ 「懷疑」包括該國有可疑死亡報告但仍在調查中。

個註冊農場供應。這些農場亦已接受漁護署官員的審查，而雀鳥須預先在出口前五天接受檢疫及化驗，並詳細記載於隨附的動物健康證明書上，而抵達香港後每批雀鳥亦須由漁護署官員進行化驗。

10. 在二零零四年，共有24批（共50隻）雀鳥沒有牌照非法付運進口，而所有均被扣留及銷毀。

野生雀鳥的監察措施

11. 漁護署的監察措施內容包括持續巡查及化驗入口、本地及野生雀鳥的樣本。

12. 有關野生雀鳥安全措施方面的工作包括監察野生雀鳥及抽取野鳥的糞便樣本。漁護署人員現時每天都監察米埔自然護理區內的野生雀鳥，以觀察是否有任何異常的情況。若發現任何雀鳥的屍體，會即時跟進及化驗以確定牠的死因是否與禽流感有關。

13. 在二零零四年，本署和香港大學共收集了約14,800個野鳥和公園雀鳥的樣本以測試對H5 禽流感病毒的反應。而二零零五年一月至九月期間也採集並化驗了約7,000個雀鳥的樣本。事實上，所有的野鳥糞便樣本對H5 禽流感病毒的化驗均呈陰性反應。而最近一個野鳥樣本對H5禽流感病毒的化驗呈陽性反應乃今年一月於落馬洲收集的池鷺的屍體。

14. 漁護署亦已於米埔自然護理區的入口張貼告示，提醒市民注意個人衛生，要與野鳥保持距離，切勿接觸野生雀鳥、其巢、蛋、掉下的羽毛及其排泄物。若在保護區內曾觸摸雀鳥或其排泄物，應立即以自攜酒精搓手液或消毒濕紙巾清潔。

衛生福利及食物局
二零零五年十月

個別農場生物保安規條

Biosecurity Requirements for Individual Chicken Farms

農場編號 LKXXX YYY 先生

個別農場生物保安規條是依據該農場的生物保安計劃問卷結果而訂定。本規條是飼養牌照規定的部份內容。

Based on the biosecurity questionnaire result for the captioned farm, the following individual biosecurity requirements are enacted. The requirements form part of the licence conditions.

生產區 (Production Area(s))

本場可分為四個生產區，即如附圖中標記為黃色的區域。並參考附圖中標記為粉紅色的相對位置，以油漆劃界和懸掛告示牌的方式將生產區與非生產區明顯分別。

Four production area(s) shaded in yellow on the attached map can be designated on this farm. The demarcations between the production area(s) and the non-production area(s), marked in pink on the map, must be clearly visible to all people on farm through the use of painted lines on the ground and notice signs.

鞋履消毒盤必須設於雞隻飼養籠舍(以下簡稱雞舍)的每一出入口。其內消毒劑須每日更新。

Footbaths, filled daily with fresh appropriate disinfectant, must be installed at every chicken shed entrance.

生產區內須設有洗手盤等清潔用具。

Proper hand-washing facilities (basin, soap, towel...etc) must be available at every shed entrance.

雞舍內不得留有任何農具、雜物和垃圾。

No farm equipment, sundries or garbage should be left inside the sheds.

雞隻不得於生產區雞舍以外的地方飼養。

Chickens must not be housed anywhere else other than inside the sheds in the production area(s).

農場人流管制 (Human Movement Control)

任何人士必須消毒鞋履後，才可進入農場。

Footwear must be properly disinfected before entering the farm.

任何人士當日進入生產區前，必須事先洗澡。在生產區內，必須穿著場內專用的乾淨特定工作服及配戴清潔無損的手套。

Everyone should have a shower, put on designated protective clothing and wear gloves before entering the production area(s)

農友及場內工作人員曾接觸農場以外的其他禽鳥，當日不得進入生產區。

Staff members who have been in contact with any birds outside the farm must not enter the production area(s) on the same day.

禽畜廢物收集商人員不准進入生產區。並須在指定地點收集糞料。

Workers of the livestock waste collection service contractor must not enter the production area(s). Waste must be collected at a designated area near the farm gate away from the production area(s).

訪客或運輸工人非必要時不得進入生產區。所有進入生產區的人員必須穿著全套的保護性衣裝。

Tradespersons and visitors must not be allowed to enter the production area(s) unless it is totally necessary and they must wear full protective clothing.

必須記錄所有訪客及運輸工人的姓名、到訪目的、聯絡電話、到訪日期及車牌號碼。

The name, telephone number and vehicle registration number of all tradespersons and visitors and their date and reason(s) of visit must be properly recorded.

車輛管制 (Vehicle Control)

進入農場的車輛必須經過消毒。

Vehicles entering the farm must have their wheels and any contaminated areas thoroughly disinfected.

飼料運抵貨倉後，飼料運輸車經過的農場範圍地面，須要消毒。

After feed delivery to the storage shed, the pathway that is adjacent to the production area(s) must be disinfected after the delivery of feed.

禽畜廢物收集商車輛不得進入農場範圍。

Vehicles of the livestock waste collection service contractor must not enter the farm premises.

進出農場的物資管制 (Control of Movement of Materials)

只可使用已經妥善清洗消毒過的運輸膠籠。

Only properly cleaned and disinfected plastic transport cages shall be used.

農場不得存留或管有任何屬於家禽批發商會的運輸膠籠(包括標有「漁農處」字樣的運輸膠籠)或用以運載雞隻至長沙灣臨時家禽批發市場的運輸籠。

No transport cages (including cages with a “漁農處” mark) owned by the poultry wholesalers associations or used for transporting chickens to the Cheung Sha Wan Temporary Wholesale Poultry Market should be kept on the farm premises.

農場只准引入來自漁農自然護理署認可孵化場的雞雛。

Chicks must be introduced only from AFCD recognised hatcheries.

所有進出農場的雞隻和蛋必須附同漁農自然護理署簽發有效的批准書。該批准書必須保留以供漁農自然護理署檢查，直至該批雞隻和蛋不再存在於農場內。在運抵農場後的 24 小時內，向漁農自然護理署申報運送日期、數量、雞隻日齡。

Chickens and eggs moved in or out of the farm must be accompanied by a valid permit issued by AFCD. This permit must be kept for AFCD inspection until the relevant batch of chickens and eggs are no longer present on the farm. The licensee must report the movement date, number and age of the introduced chickens to AFCD within 24 hours after their arrival.

雞花盒應視為污染物資，在處理過程中，必須穿戴手套。手套用後必須清洗消毒。

Boxes used for day-old chickens shall be seen as potential sources of contamination. Protective gloves, properly cleaned and disinfected after each use, must be worn while handling these boxes.

在收集糞料後，衛龍收集箱的表面須先行清潔、消毒及抹淨後，才可送回場內重新使用。

After each waste collection, the outer surface of all faecal waste bins from Way Lung Co. shall be properly disinfected, cleaned and wiped dry before next use.

任何外來物資，進入農場前必須完全消毒。

Off-farm materials must be thoroughly disinfected before entering the farm.

動物及禽鳥防預(Control of Wild Birds and Other Animals)

犬貓不得進入雞舍。

Dogs and cats are not allowed to enter the sheds.

必須執行有效的除蟲滅鼠計劃。

Effective pest control shall be conducted routinely as part of the farm management system.

雞舍必需有防鳥設施。若使用防鳥網，其網眼不可大於高度 2 呎乘闊度 3 呎。

All the sheds must have bird-proof facilities. If bird-proof nets are used, the mesh holes shall not be more than 2 inches in height and 3 inches in width.

農場管理 (Farm Management)

農場人員只可在被委派的特定雞舍或農舍中工作。

Farm staff shall work only in their designated sheds or other work area(s).

飼養籠具和飼料槽必須為金屬或塑膠造成。

All chicken cages and feed troughs must be made of metal or plastic.

不同批次的雞隻必須清楚分隔至少六呎。每批雞隻以統進統出方式管理。

Different batches of chickens must be housed not less than 6 feet apart. The management of each batch of chickens must be on an all-in, all-out basis.

雞隻遷出後，雞舍必須消毒及空置七天，才可重新使用。

Any vacated sheds must be thoroughly disinfected and left unoccupied for at least 7 days prior to introducing new batches of chickens.

所有雞舍必須備存雞隻進出、死亡、防疫及用藥記錄。

An accurate, up-to-date record must be kept for any chicken movements, vaccinations, medications and mortalities on a shed basis.

每批出售的雞隻均需存有仔細精確的銷售記錄。該記錄須保留在農場至少 12 個月，並在本署人員要求時提供查閱。

A detailed, accurate sale record must be kept for at least 12 months for each batch of chickens. This record must be made available to the Department at any time on request.

在農場內自行孵化雞雛，必須精確記錄每批雞雛的孵化日期、數目、孵化率。並在 24 小時內通報漁農自然護理署。

If there are chicks hatched inside the farm, the licensee must keep a detailed, accurate hatching record, including the information on hatching date, number of hatched chicks and the hatching rate. The relevant information should be reported to AFCD immediately.

丟棄死雞前，必須灑上消毒粉，並包封於兩層膠袋內。

Any dead chickens must be sprinkled with disinfectant powder and completely sealed in plastic bags before disposal.

任何人士若曾進入屍體收集站，當日不准重回農場生產區。

Any persons having entered the carcass collection area must not return to the production area(s) on the same day.

當死亡率超出下述水平時，必須立刻通知本署。未經漁農自然護理署批准下，不得丟棄死雞。

在 24 小時內，同批超過 30 日齡雞隻中，有 1% 以上的雞隻死亡

在 7 天內，同批超過 30 日齡雞隻中，有 4% 以上的雞隻死亡

在 7 天內，同批滿 30 日齡或以下雞隻中，有 15% 以上的雞隻死亡

When mortality rates exceed the levels shown below, the licensee must notify the AFCD immediately, and the carcasses must not be disposed without the permission from the AFCD.

Within a 24 hours period, there is a mortality rate of more than 1% of chickens aged more than 30 days in any given batch.

Within a 7 days period, there is a mortality rate of more than 4% of chickens aged more than 30 days in any given batch.

Within a 7 days period, there is a mortality rate of more than 15% of chickens aged at or less than 30 days in any given batch.

按廠商的使用濃度建議，每日更新消毒劑。

The licensee must ensure the chosen disinfectants used on the farm are effectively applied according to the recommendations given by the manufacturer(s) and refreshed daily.

井口、水箱及其他儲存雞隻飲用水之器皿必須蓋好。

All water tanks, wells and containers for storing chickens' drinking water must be properly covered.

持牌人有責任確保農場內人員遵守此生物保安的各項規條。

It is the licensee's responsibility to ensure that all on-farm personnel, including workers, residents and visitors comply with all the listed individual biosecurity requirements.

塵埃及氣流管制 (Dust and Aerosol Control)

在本文件製作時，因農場大門並無面向公共行車道，亦不與其他農場鄰接，故不必設置圍牆或實質屏障。

No solid partitions at the boundaries are required as there are no shared boundaries between the captioned farm and other farms and no public driveways in front of the farm gate at the time this document was prepared.

備註：

Remarks:

政府流感大流行應變計劃的架構

香港政府的應變系統

政府的計劃包括一個三級應變系統(戒備應變級別、嚴重應變級別及緊急應變級別)。該系統因應香港的流行病學情況按風險分級，每級都訂明所須採取的一套公共衛生行動，以配合世界衛生組織(世衛)對流感大流行的規劃工作所發出的指引¹。

戒備應變級別

2. 適用於戒備應變級別的情況包括香港**境外**證實在家禽中爆發高致病性禽流感；香港**境內**證實在檢疫中的入口禽鳥、野生禽鳥、休憩公園、寵物店或自然環境中出現高致病性禽流感個案。在漁農自然護理署(漁護署)署長的建議下，衛生福利及食物局(衛福局)局長會啟動戒備應變級別。

3. 另一個情況是在香港**境外**證實出現人類感染禽流感的個案。衛福局局長會在衛生署署長的建議下啟動戒備應變級別。

嚴重應變級別

4. 適用於嚴重應變級別的情況可能有兩個。第一個情況是香港**境內**證實家禽所處環境或在零售市場、批發市場或農場的家禽中爆發由已知會對人類健康造成影響的病毒所引致的高致病性禽流感。在漁護署署長或食物環境衛生署(食環署)署長的建議下，衛福局局長會啟動嚴重應變級別。

5. 第二個情況是香港**境內**證實出現人類感染禽流感的個案，但**無**證據顯示病毒容易在人與人之間傳播。在衛生署署長的建議下，衛福局局長會啟動嚴重應變級別。

¹ 世界衛生組織流感大流行計劃，《世衛的角色與國家及地區計劃指引》，1999年4月瑞士日內瓦，WHO/CDS/CSR/EDC/99.1。

緊急應變級別

6. 適用於緊急應變級別的情況可能有兩個。第一個情況是有證據確定外地或本港出現容易在人與人之間傳播的新型流感²。

7. 容易在人與人之間傳播的定義，是指病毒能輕易在人口中通過人與人接觸的方式傳播，並引致多重爆發，導致疫症流行。

8. 如有一個國家爆發最少一次持續最少兩星期的疫潮，並出現因與源頭個案接觸而染疫的繼發個案，便可推定為有證據清楚顯示病毒在人口中通過人與人接觸的方式傳播³。不過，在確定病毒是否容易在人與人之間傳播時，切勿忽略其他可能的解釋，例如恐怖活動或出現動物傳染病媒介在不同地點把病毒傳給人類的異常生態情況。

9. 第二個適用於緊急應變級別的情況是流感大流行。流感大流行的宣告是由世衛發出的。這表示流感病毒現正開始在最少一個國家引致數次爆發事故，並向其他國家蔓延，而且疾病的模式一致，顯示流感很可能導致最少一部分人口出現嚴重發病及死亡的情況。

10. 衛福局局長會在衛生署署長的建議下啟動緊急應變級別。

指揮架構

戒備應變級別

11. 戒備應變級別啟動後，當局便會隨即設立精簡的緊急應變指揮架構。屆時，衛福局、衛生署、醫院管理局(醫管局)、漁護署及食環署將會是負責評估風險性質及級別的主要機關。

嚴重應變級別

12. 嚴重應變級別啟動後，由衛福局局長擔任主席的督導委員會便會成立，負責策導政府的應變工作。

² 新型流感指「所出現的甲型流感病毒的血凝素亞型有異於過去多年在人類當中傳播的病毒類型」。

³ 世界衛生組織流感大流行計劃，《世衛的角色與國家及地區計劃指引》，1999年4月瑞士日內瓦，WHO/CDS/CSR/EDC/99.1。

13. 督導委員會的核心成員包括衛福局常任秘書長、教育統籌局常任秘書長、經濟發展及勞工局常任秘書長(經濟發展)、漁護署署長、食環署署長、衛生署署長、衛生防護中心總監、民政事務總署署長、政府新聞處處長、社會福利署(社署)署長、旅遊事務專員及醫管局行政總裁。委員會在有需要時會增選其他高級官員及非政府專家出任成員。

緊急應變級別

14. 緊急應變級別啟動後，督導委員會便會由行政長官擔任主席。

15. 督導委員會的成員包括政務司司長、財政司司長、律政司司長、衛福局局長、經濟發展及勞工局局長、教育統籌局局長、環境運輸及工務局局長、民政事務局局長、房屋及規劃地政局局長、保安局局長、行政長官辦公室主任、衛生署署長及政府新聞處處長。委員會在有需要時會增選其他高級官員及非政府專家出任成員。

流感大流行的應變準備工作

16. 根據世衛的建議，流感大流行的應變準備工作應包括以下主要範疇：

- 監測
- 調查及控制措施
- 化驗支援
- 感染控制措施
- 提供基本醫療服務
- 抗病毒藥物的儲備
- 防疫注射
- 港口衛生措施
- 信息傳遞

一般情況

17. 下文說明本港現已設有的有關流感的主要工作／措施：

監測

- 自二零零四年一月三十日起，本港已把甲型流感(H5N1)列為須呈報的疾病，所有醫生均須向衛生署呈報懷疑或證實個案。
- 設有定點監察系統監察流感類病症。該系統在 64 間公營普通科門診診所及大約 50 名私家醫生所提供的支援下運作。此外，也會收集病人的樣本進行流感病毒分離及分型程序。
- 在安老院設有傳染病定點監察計劃，每周收集有關患有流感類病症的院友人數的資料。
- 每周收集公立及私家醫院經診斷患有流感或肺炎的出院、送進深切治療部及死亡個案的資料。
- 監察安老院院友因暫診為肺炎或胸肺感染而入院的情況。
- 與廣東及澳門的衛生當局交換有關流感類病症的每月數據。
- 與廣東及澳門的衛生當局就傳染病異常情況特別交換資料。
- 設有活家禽零售店舖持續監察計劃，監察家禽飼養場、售賣寵物雀鳥的商販、入口禽鳥、休憩公園，以及野生禽鳥。
- 密切監察長沙灣臨時家禽批發市場及零售店舖的雞隻數目。

調查及控制措施

- 如院舍出現流感爆發，當局會進行流行病學調查及採取控制措施。

化驗支援

- 向公私營醫療機構提供流感確診測試服務。

- 衛生署轄下公共衛生化驗服務處會對所有流感病毒分離物進行分型及亞型分類。抗原非典型分離物會先作基因特徵分析，然後送往世衛合作中心作進一步分析。

感染控制措施

- 向醫護服務機構提供以風險為本的臨牀管理及感染控制指引。
- 維持個人防護裝備的供應。
- 向社區、政府部門及公私營醫療機構的醫護人員提供感染控制訓練。

抗病毒藥物

- 儲備抗病毒藥物。
- 制定施用抗病毒藥物的策略，並定出流感大流行時對不同目標組別施用抗病毒藥物的優先次序。

防疫注射

- 每年十一月／十二月左右籌備每年度的流感防疫注射計劃。
- 制定禽流感防疫注射策略，定出當有禽流感疫苗可供使用時為不同目標組別注射疫苗的優先次序。

港口衛生措施

- 制定在出入境管制站預防及控制人類感染禽流感的策略。

其他控制措施

- 就輸入活家禽的程序與內地達成協議。
- 管制活家禽及家禽產品輸入本港。

信息傳遞

- 舉辦健康教育活動，並透過不同途徑提供預防流感的健康指引，向市民灌輸個人及環境衛生知識。
- 成立風險傳達工作小組，以制定風險傳達策略及行動計劃。
- 透過電郵、傳真及郵遞方式向醫療專業人士發放信息。

18. 若發生特定事故，某應變級別便會啓動。下文載列屆時將由主要部門／機構在各應變級別下進行／執行的活動／措施。

戒備應變級別

19. 當香港**境外**證實在家禽中爆發高致病性禽流感，或香港**境內**證實**在檢疫中的入口禽鳥、野生禽鳥、休憩公園、寵物店或自然環境中出現高致病性禽流感個案時**，漁護署及食環署便會採取下列行動：

- (1) 當證實香港**境外**及內地境外的家禽爆發高致病性禽流感時：
 - 漁護署會繼續執行所有例行的監察工作；採取農場和批發市場生物安全措施；與農場東主、家禽批發商，以及家禽運輸商等互通信息；以及制定有關藥物、個人防護裝備、訓練和應變等策略性計劃。
 - 此外，漁護署將採取進一步的入口管制行動：
 - 監察外地爆發的高致病性禽流感。
 - 與海外機關及國際動物衛生機關(如世界動物衛生組織(國際獸疫局))聯絡，以確定最新的監測及流行病學資料。
 - 暫停從過去六個月曾經爆發高致病性禽流感的國家輸入活禽鳥。
 - 視乎爆發疫症地區的地理位置，對入口禽鳥提高警覺及加強監察。

- 食環署亦會對零售店鋪家禽的監測工作提高警覺，並檢討個人防護裝備的存量。
- (2) 當證實內地的家禽爆發高致病性禽流感時：
 - 漁護署及食環署會採取下列行動：
 - 對本地雞場(尤其是監察點雞隻及零售店鋪)加強監測和監察。(漁護署及食環署)
 - 嚴格執行農場生物安全措施。(漁護署)
 - 提醒所有禽畜飼養人士及零售商須在發現禽鳥染病及死亡個案時立即呈報，以便當局派員收集及進行化驗。(漁護署及食環署)
 - 加強監察雞隻數目，以確保所有禽鳥均計算在內。(漁護署)
 - 繼續為本地雞隻注射禽流感疫苗。(漁護署)
 - 再次向禽畜飼養人士發出指引，提醒他們生物安全的重要性及違反法例的罰則。(漁護署)
 - 檢查及檢討銷毀家禽行動所需個人防護裝備的儲備。(漁護署及食環署)
 - 為可能參與銷毀行動的人員接種流感疫苗。(漁護署及食環署)
 - 為漁護署人員、食環署人員和民安隊隊員安排銷毀行動演習和訓練。
 - 停止由內地入口鳥類(包括活家禽)、家禽產品及一日齡雛雞。(漁護署及食環署)
- (3) 當證實香港有檢疫中的入口禽鳥感染高致病性禽流感時：
 - 漁護署會把檢疫中心內的禽鳥全部銷毀。

➤ (4) 當證實在香港的自然環境中出現高致病性禽流感個案時：

- 漁護署及食環署會採取下列行動：
 - 對本地雞場(尤其是監察點雞隻及零售店舖)加強監測和監察。(漁護署及食環署)
 - 嚴格執行農場生物安全措施。(漁護署)
 - 提醒所有禽畜飼養人士及零售商須在發現禽鳥染病及死亡個案時立即呈報，以便當局派員收集及進行化驗。(漁護署及食環署)
 - 加強監察雞隻數目，以確保所有禽鳥均計算在內。(漁護署)
 - 繼續為本地雞隻注射禽流感疫苗。(漁護署)
 - 再次向禽畜飼養人士發出指引，提醒他們生物安全的重要性及違反法例的罰則。(漁護署)
 - 檢查及檢討銷毀家禽行動所需個人防護裝備的儲備。(漁護署及食環署)
 - 為可能參與銷毀行動的人員接種流感疫苗。(漁護署及食環署)
 - 為漁護署人員、食環署人員和民安隊隊員安排銷毀行動演習和訓練。

➤ (5) 當證實香港有野生禽鳥感染高致病性禽流感時：

- 除了當證實在自然環境中出現高致病性禽流感個案(上述第 4 個情況)時針對本地農場所採取的行動外，漁護署亦會採取以下措施：
 - 對野生禽鳥加強監察和監測。
 - 考慮關閉野生禽鳥公園。

- 通過傳媒發布信息，提醒市民避免接觸野生禽鳥糞便。
- (6) 當證實香港的休憩公園出現高致病性禽流感個案時：
 - 除了當證實在自然環境中出現高致病性禽流感個案(上述第 4 個情況)時針對本地農場所採取的行動外，漁護署亦會採取以下措施：
 - 對禽鳥加強監察和監測。
 - 考慮關閉和隔離休憩公園。
 - 通過傳媒發布信息，提醒市民避免接觸禽鳥糞便。
- (7) 當證實香港的寵物鳥商店出現高致病性禽流感時：
 - 除了當證實在自然環境中出現高致病性禽流感(上述第 4 個情況)時針對本地農場所採取的行動外，漁護署亦會採取以下措施：
 - 加強監察和監測寵物鳥商店。
 - 隔離和關閉有關商店及毗鄰寵物鳥商店。
 - 在受影響的寵物鳥商店進行銷毀雀鳥工作。
 - 追查寵物鳥的來源及曾與之接觸的人士。

其他措施

- 當證實香港**境內**的禽鳥感染高致病性禽流感，衛生署便會追查曾與證實帶有禽流感病毒的染病或死亡禽鳥接觸的人士，並根據風險評估的結果，考慮對曾與染病或死亡禽鳥直接接觸的人士提供預防藥物及進行家居隔離。

信息傳遞

- 漁護署會與獸醫及其他照顧動物的人士(包括家禽農場從業員，以及家禽批發與運輸商)聯絡，並與世界自然基金會和海洋公園等參與野生動物工作的非政府機構聯絡。

- 漁護署會通知駐港領事、海外機關和國際動物衛生機關(例如國際獸疫局)本港情況。
- 民政事務總署(民政署)會評估社會人士對本港情況的關注程度。
- 當香港**境外**出現人類感染禽流感確診個案時：

監測

- 加強監測計劃。(衛生署及醫管局)
- 與世衛及國際衛生機關聯絡，監察疫症在全球蔓延的情況和影響。(衛生署)
- 密切留意世衛所發布新的監測定義，並對本港的監測工作作出相應修訂。(衛生署)

化驗支援

- 出現禽流感臨牀徵狀／有流行病學關連的懷疑患者的樣本如在甲型流感病毒測試下呈陽性反應，一律送交公共衛生化驗服務處進行鑑定及特徵分析。(衛生署)
- 檢討化驗診斷策略和提升化驗診斷能力，並儲備快速抗原測試所用的試劑。(醫管局)

抗病毒藥物

- 檢討抗病毒藥物的儲備。(衛生署)

防疫注射

- 就禽流感疫苗研製的最新發展與世衛聯絡，準備在有疫苗時檢視及更新防疫注射策略和目標組別的優先次序。(衛生署)

感染控制措施

- 向住宿院舍及普羅市民發出指引及健康忠告。(衛生署及社署)

- 有需要時檢討及公布加強感染控制的措施。(衛生署及醫管局)
向醫護人員提供有關禽流感感染控制措施的最新資訊。(衛生署)
- 檢查及檢討個人防護裝備的儲備。(衛生署、社署及醫管局)

港口衛生措施

- 與旅遊業聯絡，並向外遊人士發布健康資訊。(衛生署)

醫療服務

- 為公立醫院及診所儲備適當藥物。(醫管局)
- 制定有關流感類病症及在社區感染的肺炎的臨牀治理指引。(醫管局)
- 監察每日病牀住用率，檢討病牀調動和對入院指引遵從的情況，並為縮減非緊急工作作出評估及籌劃。(醫管局)

信息傳遞

- 與醫療專業人員及其他醫護服務者聯絡。(衛生署、醫管局及社署)
- 評估社區對本港情況的關注程度。(民政署)
- 透過新聞稿、單張、政府宣傳短片／聲帶及網站等不同途徑向市民發放資訊及提供更多健康指引，並在持續進行的健康教育活動中加入健康信息。(衛生署及民政署)
- 向服務使用者宣傳健康指引。(醫管局)

嚴重應變級別

➤ 當證實在本港的零售市場、批發市場或農場的家禽所處環境或家禽中爆發高致病性禽流感個案：

20. 當證實在本港家禽所處的環境中或在家禽中(零售市場、批發市場或農場)爆發由已知會影響人類健康的高致病性病毒所引致的禽流感時，除了採取正如在自然環境中證實出現高致病性禽流感的情況時

針對本地農場及零售店鋪所採取的監測措施外(上述戒備級別的第 4 個情況)，亦會採取下列行動：

- 漁護署會：
 - 加強監察和監測寵物鳥商店。
 - 聯同康樂及文化事務署加強監察和監測休憩公園的禽鳥，並加強監察和監測郊野公園和濕地公園的禽鳥。
 - 隔離和監察曾與受感染家禽或受感染人士接觸的寵物。
 - 監察和檢測本港豬場。
 - 暫停從香港輸出非食用禽鳥。
- 食環署會暫停輸入所有活家禽。

大規模銷毀行動(司晨行動)

- 當衛福局常任秘書長啓動銷毀香港活家禽的行動(司晨行動)命令時，漁護署將會聯同食環署銷毀農場、批發市場及零售店鋪的活家禽，而衛生署、醫管局及環境保護署(環保署)亦會協助執行司晨行動。

信息傳遞

- 漁護署會與獸醫及其他照顧動物的人士(包括家禽農場從業員、家禽販商和家禽批發商)聯絡，並與世界自然基金會和海洋公園等參與野生動物工作的非政府機構聯絡。
- 漁護署會通知駐港領事、海外機關和國際動物衛生機關(例如國際獸疫局)，也會向立法會議員、市民、傳媒和相關行業的人士簡報本港情況。

衛生署會採取下列行動：

監測

- 監察家禽業從業員因流感類病症入院的情況。(衛生署及醫管局)

- 對在受影響農場工作的家禽業從業員進行健康監測。(衛生署)
- 對家禽業從業員進行血清現患率研究。(衛生署)
- 監察禽鳥銷毀人員的健康狀況。(衛生署)

化驗支援

- 為與受感染家禽有流行病學關連並呈現禽流感臨牀徵狀的懷疑患者進行禽流感快速測試，病毒分離及特徵分析。(衛生署)

抗病毒藥物

- 檢討抗病毒藥物和其他藥物的儲備，並就動用儲備藥物進行初步籌劃。(衛生署)

信息傳遞

- 設立電話熱線以解答家禽業從業員和禽鳥銷毀人員的查詢。(衛生署)
- 向世衛和其他香港境外衛生組織報告本港家禽受感染的最新情況。(衛生署)
- 本港出現人類確診個案(但無證據顯示病毒輕易在人與人之間傳播)：

21. 當本港出現人類感染禽流感的確診個案但無證據顯示病毒輕易在人與人之間傳播時，當局除會採取戒備級別的指定行動外，還會採取以下措施：

監測

- 加強監測工作，包括在公立及私家醫院就甲型流感(H5)病毒或新型流感病毒個案實施零個案呈報制度。(衛生署)
- 檢討監測準則。(衛生署及醫管局)
- 啟動「電子流感」及其他資訊系統，以實時方式監察感染個案和曾與患者接觸人士。(衛生署及醫管局)

- 加強監測野生禽鳥、休憩公園、寵物鳥商店和家禽。(漁護署及食環署)

調查及控制措施

- 進行流行病學調查，以斷定發病個案屬於本地個案還是外地傳入個案；找出感染源頭及傳播模式。(衛生署)
- 追查曾與患者接觸的人士、對接觸者進行健康監測，以及因應情況的需要執行隔離措施。(衛生署、社署及民政署)

化驗支援

- 為流感類病症和肺炎患者進行禽流感快速測試。(衛生署)
- 把快速測試技術轉移給醫管局。(衛生署)
- 提升化驗室進行快速測試的能力，以協助診斷工作。(衛生署及醫管局)
- 由公共衛生化驗服務處對所有在快速測試下呈陽性結果的個案進行確診測試。(衛生署)
- 為曾與患者有緊密接觸的人士進行禽流感血清測試。(衛生署)
- 對禽流感病毒分離物進行耐抗病毒藥物測試。(衛生署)
- 與大學協調，就所有禽流感病毒分離物進行基因排序。(衛生署)
- 把分離物送交世衛合作中心作進一步分析和比較，並商議診斷和研製疫苗事宜。(衛生署)

感染控制措施

- 檢討個人防護裝備的儲備。(衛生署及醫管局)
- 檢討醫管局轄下醫院的探視政策。(醫管局)
- 根據有關禽流感傳播途徑的最新知識，加強及／或檢討感染控制措施。(衛生署及醫管局)

抗病毒藥物

- 檢討抗病毒藥物和其他藥物的儲備，並就動用儲備藥物進行初步籌劃。(衛生署)

港口衛生措施

- 根據世衛的最新指引，檢討和修訂港口衛生措施，並在有需要時制定有關法例。(衛生署)

防疫注射

- 就新疫苗的研製和供應事宜與世衛聯絡。(衛生署)

基本醫療服務

- 設立指定診所和制定分流程序，以便在基層護理層面把流感類病患者分流。(醫管局)
- 在指定醫院隔離及治理確診患者。(醫管局)
- 更新／修訂各醫療專科的臨牀管理指引和相關的入院準則，並在有需要時進一步減少非迫切和非緊急服務。(醫管局)
- 開始與私家醫院商討病人轉院／轉移和分擔臨牀工作事宜。(醫管局)

其他措施

- 向有需要人士提供援助、輔導服務和臨時居所。(社署)

信息傳遞

- 與醫院、私家醫生及其他醫護人員保持溝通，並向他們發放資訊。(衛生署)
- 加強與公眾溝通，包括設立電話熱線、舉行定期新聞發布會，以及向立法會議員和社區領袖簡報疫情等。(衛生署及民政署)

- 教育公眾使用個人防護裝備和遵行防範感染守則。(衛生署及醫管局)
- 監察社會人士的反應和關注事項。(衛生署及民政署)
- 向領事和相關行業人員簡報本港情況。(衛生署)
- 就本港情況與世衛和其他衛生機關聯絡。(衛生署)
- 就有關旅遊建議國際間的做法與世衛聯絡。(衛生署)

銷毀行動

- 當在本港發現人類感染 H5N1 個案且不能證實為外地傳入個案時，衛福局常任秘書長便會啟動行動命令(司晨行動)。而漁護署、食環署、衛生署、醫管局及環保署亦會協助執行司晨行動。視乎情況，銷毀行動亦可能涵蓋寵物雀鳥。

緊急應變級別

22. 當有證據顯示有新型禽流感病毒在海外或香港境內輕易在人與人之間傳播時，當局除會實施嚴重應變級別的指定措施外，亦會採取下列行動：

監測

- 監察公共衛生化驗服務處每日錄得的新型流感病毒分離物數量。(衛生署)
- 監察每日因患流感類病症往各醫院急症室求診和入院的病人數目。(衛生署及醫管局)

化驗支援

- 如有疫苗，進行疫苗功效研究。(衛生署)

港口衛生措施

- 規定來自疫區的入境旅客申報健康狀況及量度體溫，並規定過境旅客接受體溫檢查。(衛生署)

- 規定出境旅客申報健康狀況及量度體溫。(衛生署)

抗病毒藥物

- 動用抗病毒藥物儲備治療指定目標組別中經推定診斷為懷疑感染新型流感的病人，並為指定目標組別人士提供預防藥物。(衛生署及醫管局)

防疫注射

- 就有關疫苗生產及供應的最新進展與世衛聯絡。(衛生署)
- 當有新流感疫苗時，設立防疫注射站，根據訂定的優先類別提供疫苗注射。(衛生署)
- 監察疫苗所引起的反應及不良作用。(衛生署)

基本醫療服務

- 指定更多醫院收容經確診及懷疑個案作隔離及治理。(醫管局)
- 密切監察全港公立醫院服務的使用情況，並進一步重組或減少非迫切服務，以應付因爆發流感疫潮而驟增的工作量。(醫管局)
- 動員療養院／病房及私營機構，以提升處理急症的能力。(醫管局)
- 檢討及公布有關診斷、治療及入院準則的指引及程序。(醫管局)
- 有需要時與私營界別及志願機構合作，動員更多指定診所及／或社區中心協助。(衛生署、醫管局及民政署)
- 與學術界、私營機構及國際組織協力檢討及更新研究計劃的規約。(衛生署及醫管局)

公共衛生措施

- 評估是否需要停課、關閉公共地方、禁止公眾集會，以及削減非必要活動和服務。(衛生署)

- 制定法例以便執行控制措施。(衛生署)
- 為六座焚化爐每日 24 小時運作作好準備。(食環署)

其他措施

- 把被擔憂動物傳播病毒的住戶所遺棄的動物加以處理，並對目前暫無傳播疾病跡象的動物進行監測及監察。當發現有新動物品種涉及傳播疾病時，當局會按個別情況逐一處理。(漁護署)

信息傳遞

- 每日提供有關疫情發展及政府應變計劃與行動的最新資料。(衛生署)
- 加強教育公眾使用個人防護裝備及遵行防範感染守則。(衛生署)
- 教育公眾認識藥物預防及防疫注射計劃的效用。(衛生署)
- 教育公眾認識自行護理流感類病症的常識，以及應在何時和往何處尋求治療。(衛生署)
- 與私營醫護界別緊密合作，分享專家經驗及分擔工作量。(醫管局)

23. 當病毒輕易在人與人之間傳播，致使本港人口出現高發病率情況，當局便會檢討在緊急應變級別所採取的行動，並酌情修訂策略，務求醫療資源運用得當。當情況演變為疫潮，而人口中有多個社群受到感染，便可能出現下列情況：由於發病及死亡人數眾多，致令醫護系統不勝負荷，醫療物品(如抗病毒藥物等)供應短缺，以及全港基建服務(包括運輸、公共服務、商業及公共保安等)中斷。在這階段實施的緊急應變措施，目的是減緩疫情擴散速度，盡量減少人命損失，藉以爭取時間生產有效疫苗，對付造成流感大流行的新型流感病毒。具體而言，當局將會收緊監測工作活動至只限於關鍵要素；縮減或甚至全面取消個案調查及檢疫措施；不會對所有呈現流感徵狀的病人進行禽流感測試；對所有分離物都會進行抗原分析，基因排序則只對選定分離物進行。

衛生福利及食物局
二零零五年二月

二零零五至零六年度政府流感防疫注射計劃

目標組羣

衛生防護中心轄下的疫苗可預防疾病科學委員會(科學委員會)已制訂一套建議，讓某些目標組羣接受流感防疫注射，為二零零五至零六年度的流感季節作好防備。科學委員會的建議沒有訂明各醫護服務提供者應如何進行流感防疫注射。科學委員會建議在二零零五至零六年度接受流感防疫注射的目標組羣包括：

1. 住在安老院舍的長者
2. 長期住宿殘疾人士院舍的人士
3. 65 歲或以上的長者
4. 長期病患者
5. 醫護人員
6. 家禽業從業員
7. 6 至 23 個月的兒童
8. 懷孕期間的婦女(妊娠第二或第三期)

各政府決策局／部門／機構為防治疾病而實施的某些主要措施／項目包括以下各項－

衛生福利及食物局

- 衛生福利及食物局在協調部門和界別對抗傳染病的工作上，擔當積極的角色。背後的理念是採取以人口為本的跨界別工作方式，這對於有效預防和控制疾病至關重要。
- 為了讓政府和廣大市民加強準備，應付各種禽流感緊急事故，衛生福利及食物局及衛生署已制訂政府的流感大爆發應變計劃。這項應變計劃的核心是一套整體的政府緊急應變機制，確保政府能迅速制訂決策，處理大規模的傳染病爆發。這套機制把幾乎所有可能出現的情況分為三個級別，即戒備應變級別、嚴重應變級別和緊急應變級別。該系統因應香港的流行病學情況按風險分級，每個級別都訂明所須採取的一套公眾衛生措施。
- 應變計劃清楚訂明策略性決策的指揮架構、各有關方面的明確分工和職責，以及各類行動人員的從屬關係。倘若啟動緊急應變級別，香港特別行政區行政長官會主持一個跨部門的督導委員會，以領導政府制訂全港性的抗疫策略，並監察有關策略的推行情況。
- 衛生福利及食物局局長已於十月三十一日向五十多個駐港領事或其代表簡介香港防範流感大爆發的應變準備。衛生福利及食物局及衛生防護中心會發出一份行動清單，詳列跨機構的應變準備措施。
- 衛生福利及食物局常任秘書長已自本年十月底起召開跨部門會議，檢視香港對抗禽流感的準備工作，以防冬天臨近，候鳥散播病毒。會議有三十多個政府決策局、部門及機構代表參加。
- 常任秘書長會在十一月七日向各部門首長作出簡報，提高他們對可能出現的流感大爆發的認識和關注，並鼓勵部門加強本身的應變計劃。

- 衛生福利及食物局亦於上月與國家衛生部及澳門特區簽署《關於突發公共衛生事件應急機制的合作協議》。根據這份協議，內地和澳門、香港特區以後在任何一地發生跨地區重大突發公共衛生事件時，不單有一套通報制度可及時交換資訊，而且可在人力、技術和物資上建立互相協調、支持的機制。三地亦可在相關各方同意時，互派專業人員參與處理事件。如三地或其中兩地之間發生跨地區傳播或擴散的突發公共衛生事件時，相關各方除會第一時間通報有關疫情或事件信息外，並會立即啟動應變機制，聯合組成突發公共衛生事件應急小組，協調開展危機處理工作。
- 衛生福利及食物局及衛生署會在本年十一月二十四日就禽流感/流感大爆發舉行演習。

衛生署

- 衛生署針對流感推行的主要措施包括：
 - (i) (本地及全球) 監測網絡；
 - (ii) 調查及控制措施；
 - (iii) 化驗支援；
 - (iv) 感染控制措施；
 - (v) 抗病毒藥物的儲備；
 - (vi) 防疫注射；
 - (vii) 港口衛生措施；以及
 - (viii) 風險通報及公眾教育。
- 如香港開始出現人類感染禽流感的確診個案，就算並無證據顯示該傳播為容易發生的傳播，衛生署亦會加強監測新流感病毒、檢討監測準則和啟動“電子流感”及其他資訊系統，以實時方式監察感染個案及曾與患者有接觸的人士。此外，衛生署也會進行必要的流行病學調查，以斷定發病個案屬本地個案還是外地傳入。衛生署會採取行動，追查曾與患者接觸的人士、對接觸者進行健康監察，以及因應情況的需要而執行隔離措施，並提升化驗室進行快速測試的能力，以協助

診斷工作。衛生署亦會與大學協調，就所有禽流感病毒分離物進行基因排列，並把分離物送交世衛合作中心作進一步分析和比較，以及商議診斷和研製疫苗事宜。

- 衛生署一直有為市民及特定界別舉辦有關禽流感和流感大爆發的論壇，並印製單張和手冊，發放相關的資訊。

醫院管理局（醫管局）

- 醫管局已制訂全面的禽流感／流感大爆發應變計劃，確保儘早偵測並及時隔離和治療病人。
- 自醫管局於本年初（按紅黃綠三級應變警示系統）啟動黃色應變警示後，公立醫院一直保持高度警覺。
- 在流感大爆發期間，醫管局會與衛生防護中心緊密合作，啟動應變計劃內的各項主要措施如下：
 - (i) 中央指揮和統籌
 - (ii) 加強感染控制措施
 - (iii) 嚴密監測和報告有病徵的個案
 - (iv) 加強實驗室支援以進行快速測試
 - (v) 制訂臨床管理指引及儲存抗病毒藥物
 - (vi) 管理個人防護裝備和醫療設施
 - (vii) 與私營機構和社區協作
 - (viii) 人手調動和培訓
 - (ix) 提供必要的服務
 - (x) 內部和對外溝通
- 醫管局會在本年十一月八日舉行演習，測試聯網之間的合作是否有效。

教育統籌局

- 教育統籌局在二零零五年十月二十五日發出有關《加強預防措施，防禦流行性感冒在校園擴散》的通函，提醒學校採取衛生署建議的防禦措施。
- 所有由衛生署及衛生防護中心發出予學校有關預防傳染病的建議及指引已上載本局網頁，以供學校及家長參閱。
- 本局發出的建議及指引全部與衛生署及衛生防護中心有關預防傳染病的網頁連結，以方便學校查閱。局方已向學校發出電郵，請他們注意衛生防護中心的網站，以便取得有關禽流感的資料單張。
- 局方正更新學校聯絡名單，讓教統局和衛生防護中心可視乎情況需要，在周末和假期實施控制措施。

漁農自然護理署（漁護署）

- 漁護署宣布負責統籌寵物鳥屍體的處置工作。
- 加強偵測和監察本地雞場。
- 嚴格執行農場生物安全措施。
- 向所有禽畜農戶發出通知，提醒他們發現病及死禽鳥時立即作出報告，以便當局收集並送往化驗所化驗。
- 加強監察雞隻數目，以確保掌握所有禽鳥區的情況。
- 繼續為本地雞隻接種禽流感疫苗。
- 再向農戶發出指引，提醒他們嚴格生物安全措施的重要性和不遵辦的罰則。
- 檢查和檢討銷毀禽鳥行動所需的個人防護裝備的存量。
- 安排可能參與銷毀行動的人員接種疫苗。
- 為漁護署和民眾安全服務隊舉辦銷毀行動演習和訓練。
- 主動為小量飼養的家禽提供免費接種禽流感疫苗服務。

醫療輔助隊

- 由受過處理傳染病訓練的醫療輔助隊成員組成的行動小組於二零零三年成立。現時該小組的人數為 1 229 人，其中 924 人已完成醫療輔助隊舉辦的傳染病管理訓練，305 人已完成衛生防護中心的衛生防護訓練。行動小組可在 30 至 45 分鐘內調動。
- 已制訂一套預防和控制傳染病的指引。
- 醫療輔助隊傳染病應變計劃經已制訂。醫療輔助隊的主要職責如下：(i) 在邊境管制站所設醫療站當值，為旅客量度體溫，並安排把懷疑染病人士送往醫院；(ii) 在大廈入口處設置醫療站，為居民量度體溫，以及把病人送院；(iii) 在隔離中心的醫療站當值；以及(iv) 協助追查與懷疑患者接觸的人士並解答熱線查詢。
- 儲存個人防護裝備，作應急之用。

屋宇署

- 屋宇署已準備配合其他部門，處理與樓宇構件有關的問題。
- 屋宇署會按衛生署要求為私人樓宇進行緊急視察及調查，對樓宇狀況提供專業意見。若有需要，屋宇署會根據建築物條例採取適當行動。
- 屋宇署已加強宣傳，使公眾更注意正確裝置和維修 U 形聚水器及污水管的重要性，以預防傳染病散播。該署亦已就此事向私人大廈住戶派發 130 萬份宣傳單張。

民航處

- 民航處已採取有效措施，準備流感大爆發，以將其對航空交通運作的影響減至最低。
- 民航處作為航空交通管理的服務提供者已經：

- (i) 制訂一套部門應變計劃以應付傳染病爆發，計劃包括以下內容：
 - 當有員工或其家屬，或與之常有接觸的人士感染傳染病時，所需的跟進指引及步驟；
 - 就每個分部不同的職能及工作而制訂的操作應變計劃；
 - 在傳染病爆發期間，部門內部行政及職級匯報安排，以及為部門各辦公室，包括航空交通控制塔提供清潔及消毒服務。
 - (ii) 發出內部通告，提醒員工注意禽流感病毒及保持個人衛生的重要性。
 - (iii) 確保個人防護裝備有足夠存貨供員工使用，例如口罩、消毒濕紙巾。
- 至於香港國際機場方面，民航處作為民航監管機構已經與香港機場管理局聯絡，制定應變計劃及實施以下各項措施，以應付可能出現的禽流感：
 - (i) 監察機場員工的體溫；
 - (ii) 加強公共設施的清潔及消毒工作；
 - (iii) 提供足夠的洗手設施及清潔劑；
 - (iv) 加強室內通風系統的維修保養工作；
 - (v) 確保前線員工有足夠的防護裝備；
 - (vi) 限制進入重要的操作控制中心；
 - (vii) 與衛生署緊密聯繫，並通報個案；以及
 - (viii) 確保航空公司的運作指引訂定處理懷疑受感染乘客、清潔客機及通報的程序。

民安隊

- 民安隊就應付傳染病爆發有一份現行的“常務行動程序”
- 民安隊可隨時提供下列服務：
 - (i) 在醫院、診所、臨時庇護所等地方管理人羣
 - (ii) 設立及管理隔離中心
 - (iii) 撤離受流感影響的居民
- 除上述服務外，民安隊亦可隨時提供以下服務：
 - (i) 協助漁護署進行銷毀家禽行動
 - (ii) 撤離受禽流感影響家禽農場內的居民及員工

香港海關

- 海關已加強執法行動，打擊走私寵物鳥及家禽活動。

機電工程署

- 機電工程署會加強為各政府部門及公營機構提供的工程服務(例如：在有需要時，增加冷氣和抽風系統的換風量)。
- 機電工程署亦會提供專業工程支援，協助有需要的政府部門及公營機構改善及改裝工程系統(例如抽風系統)，以應付流感爆發。

食物環境衛生署

- 在進口和零售層面加強監察活家禽。

- 向零售業發出通知，提醒他們要謹守有關衛生的規定和條件，並在發現病／死家禽時盡快通知當局。
- 銷毀行動演習已於九月完成，而且銷毀家禽行動所需的個人防護裝備存量充裕。
- 當局已安排會或可能接觸家禽的家禽業界人士和員工，以及可能參與大規模銷毀行動的人員在十一至十二月間免費接種流感疫苗。
- 暫停進口受感染國家／地區的活家禽及／或家禽產品。

消防處

- 願意接受流感疫苗注射的救護人員，皆會被安排接受注射。
- 消防處會與衛生署及醫管局保持密切聯繫，就流感疫情的最新資料，採取應變措施。
- 已檢查救護員的個人防護裝備(包括外科口罩、N95 口罩及即棄保護袍)，確保儲存量足夠約六個月使用。

政府產業署(產業署)

- 着令外判物業管理公司加強為政府聯用辦公大樓公用地方和產業署轄下宿舍提供的清潔服務。
- 與機電工程署協調，加密清潔政府聯用辦公大樓的空調系統的空氣過濾器，並因應需要提高新鮮空氣進氣量。
- 與建築署協調，檢查政府聯用辦公大樓和政府宿舍所有渠務系統和衛生設備，並因應需要進行適當的補救／改善行動。

民政事務總署

民政事務總署會因應禽流感爆發，採取以下措施：

- 在各區民政事務處向市民派發單張、指引和健康須知，協助宣傳預防禽流感的信息；及

- 舉辦全城清潔日，以動員廣大市民清潔各區的衛生黑點；以及
- 動員市民大眾支持政府推行的有關運動。

房屋署

- 加強行動保持街市環境衛生。
- 在公共屋邨進行清洗「太平地」，加強清潔。
- 屋邨居民將被知會加強個人衛生意識。
- 在屋邨加強管制有助傳染病散播的違規行為，例如隨地吐痰及亂拋垃圾。屋邨居民如被發現餵飼野雀或野鴿以致弄污公眾地方，將被罰款一千五百元及在「清潔扣分制」下被扣分。
- 加強清潔在屋邨內發現的野雀／野鴿聚集黑點。
- 加強驅趕野雀／野鴿。
- 在房屋資訊台播出切勿餵飼野雀/野鴿的訊息。
- 公共屋邨的升降機按製會每天清潔／消毒三次。
- 除設立隊伍檢查排污系統，房屋署已要求租戶採取相應行動，報告出現問題的污水渠，並定期注水入 U 形聚水器。
- 向所有公共屋邨租戶派發有關妥善保養污水渠的單張。
- 呼籲租戶保持環境衛生，切勿在公共屋邨藉不同途徑餵飼野鳥。

勞工處

- 因為飼養家禽和處理家禽肉食等工作而感染的甲型禽流感已於二零零五年二月定為須呈報的職業病。
- 勞工處會詳細調查每一宗職業性感染禽流感的呈報個案。並會採取控制措施。就如其他職業性傳染病，勞工處會與衛生防護中心保持聯繫，以加快落實各項控制措施。

- 禽流感一旦爆發，勞工處會加強高風險工作場所的視察。如果禽流感只是在禽鳥間爆發，勞工處會集中巡查家禽農場、街市、酒樓等地方。若一旦有人傳人的跡象，巡查將擴闊至其他高風險的工作場所，例如醫院、診所和老人院。巡查會確定工作場所是否有足夠的呼吸防護、室內通風、清潔和預防感染措施。
- 若然有大規模的人傳人禽流感爆發，勞工處的醫生和護士作好準備會被調派到衛生防護中心，支援該中心的醫療小組控制香港疫情的工作。

政府新聞處

- 加強宣傳工作，教育市民有關預防禽流感的措施。新的政府宣傳短片將於未來數星期在電視和電台播放。
- 現正製作及派發更多以多種語言編製的單張、海報及其他宣傳資料。
- 向家庭傭工派發《預防禽流感須知》(菲律賓語、泰文和印尼文)。
- 市民可透過衛生防護中心網站 www.chp.gov.hk 或政府網站 www.info.gov.hk 的專題網頁，查閱預防禽流感的最新資料。

康樂及文化事務署(康文署)

- 康文署已制訂部門對流感大爆發的應變措施，臚列署方在不同應變級別啓動時所需要採取的行動。
- 康文署現時在四個主要公園包括香港動植物公園、香港公園、九龍公園及元朗公園共飼養約 1 500 隻雀鳥。康文署向來十分留意飼養的雀鳥中，有沒有任何疾病的症狀出現。而署方的高級獸醫師亦會密切監察雀鳥們的健康狀況。
- 在鳥籠工作的員工需嚴格遵守署方的鳥籠工作指引，以保障他們的個人衛生。所有清潔員工（包括承辦商工人），在清理地上的雀鳥糞便時，都需要穿上適當的保護服裝。

- 康文署已採取一系列預防措施，以確保雀鳥的健康。這些措施包括增加雀鳥糞便的檢驗次數、加強鳥籠的清洗和暫停引進及交換雀鳥。
- 康文署已指令員工把所有在轄下場地發現的野生雀鳥屍體，作出適當的處理並送交漁護署作禽流感測試。
- 康文署已勸喻市民不要餵飼轄下場地的野生雀鳥，而康文署員工亦已加強檢控工作。
- 康文署已在轄下有飼養雀鳥的公園和一些有野生雀鳥聚集的場地張貼告示，勸喻公眾人士避免與雀鳥和其糞便有任何接觸。
- 與衛生福利及食物局、漁護署和衛生署就可能需要關閉香港動植物公園、香港公園、九龍公園和元朗公園的鳥籠的事宜緊密聯繫，以及與彭福公園、海洋公園和嘉道理農場保持聯繫，以確保他們也會採取相應的防範措施。
- 康文署會定期作出關閉四個公園鳥籠的演習，為可能爆發禽流感做好準備。
- 康文署已和衛生署作出安排，讓在四個觀鳥園及園圍街雀鳥公園內工作的員工（包括承辦商工人），由十一月二十一日起開始接受流感疫苗注射。
- 做好準備將渡假村改作隔離中心，並為有關中心安排家居支援服務。

海事處

維持港口安全

- 海事處會以管理港口安全和維持港口運作為大前提，訂出各項職責的優先次序。首要工作是確保船隻航行監察中心（航監中心）有足夠人手，該中心的主要職責是調控交通和維持交通安全。海事處會於下星期左右制訂一份名單，名單上的人員曾受訓練，合資格負責航監中心的運作。倘航監中心人員受流感影響，海事處會按名單從其他辦事處抽調曾受訓人員到航監中心，因此，優次較低的服務屆時會首先受到影響。

進港交通

- 遠洋船隻所呈交的到達前通知書（下稱“該通知書”），將用以收集訪港船隻的資料。海事處會按照衛生署的指示來釐定哪類病徵和資料須予申報，並會透過海事處佈告公布有關規定，以供船隻遵循。倘有船隻證實／懷疑船上有禽流感個案，本處會按照衛生署的指示作出處理或管制，並可闢設檢疫／隔離船隻專用錨地，以供衛生署進行檢疫。
- 由於內河船隻亦須呈交該通知書，因此可按同樣方法處理。

離港交通

- 海事處在這方面也會依照衛生署的意見，決定船舶須否作出申報，或須否由衛生署人員進行檢疫等。

海事處管理的跨境客運碼頭

- 如衛生署認為須設立檢疫區，海事處會盡量在客運碼頭內劃出檢疫區。海事處會做好準備，配合衛生署推行任何必要措施。海事處會密切監察客運碼頭的情況，並會按需要加強清潔工作。

香港警務署(警務署)

- 警務處已訂定了一套全面的指引，就各類傳染病（包括流感）作出應變。
- 警務處已與衛生防護中心共用專業知識。由二零零三年起，警務處借調一名警司及高級督察至衛生防護中心，協助政府為日後可能出現的傳染病制定計劃。

追查曾與患者接觸的人士

- 警隊會採用重大事件調查及災難支援工作系統，追查曾與患者接觸的人士及識別可能爆發疫症的熱點。
- 警務署各總區失蹤人口調查組會追查曾與患者接觸的人士，以及找尋被列為不依期覆診者的個別人士。如有需要，各刑事單位亦會協助有關工作。

疫症大規模爆發及擴散

- 如傳染病導致大量死亡，警隊的首要工作是維持社會秩序，並確保各綜合專業應變小組及醫護人員能安全地執行職務。

保障警隊人員的內部措施

- 為確保在傳染病爆發期間仍有警務人員執行職務，警務處已從警報系統、人手、樓宇、設備、交通、囚犯、處理遺體、財產和證物等方面着手推行若干措施。

香港郵政

- 香港郵政已發出就高致病性禽流感及流感大爆發制定的行動計劃，內容涵蓋風險通報、儲存個人防護裝備、辦公室消毒工作、有關預防疾病和保持衛生的指引，以及特別派遞安排等。

社會福利署(社署)

- 社會福利署已經在二零零五年一月制訂流感爆發應變計劃。計劃包括一個三級行動方案與香港政府的三級應變系統配合。在嚴重應變級別時，各福利專員會啟動 24 小時員工輪值表，為接受家居隔離的市民提供福利服務。
- 社署在衛生署的協助下已經在二零零五年四月編制指引並發放給所有提供院舍服務、日間中心服務及其它一般福利服務的單位，指導為預防禽流感應採取的預防、警覺及緊急措施。各服務單位亦應制訂各自應變措施。日常從衛生署收到的建議亦會傳達各福利服務單位。
- 社署已經聯同衛生署及醫院管理局，為長者及殘疾人士院舍設立一個加強的資訊互換機制，以便當局可以及早發現傳染病感染個案，及時通報和即時採取行動制止傳染病爆發。
- 社署和衛生署共同合作，已經在二零零五年七月舉辦發放會，向社署員工和非政府機構簡報有關流感大爆發的資訊和政府的應變計劃。此外，亦已經在二零零五年年中為在院舍服務的員工提供感染控制措施的訓練。

- 已安排在二零零五年十一月為居住於院舍的長者及殘疾人士和院舍員工注射流感疫苗。

旅遊事務署

- 旅遊事務署亦與旅遊業保持緊密聯繫，讓業界知悉香港可能出現的傳染病疫情的最新消息和事態發展；並提醒他們有需要採取適當的預防措施。
- 旅遊行業(包括航空公司、酒店、食肆、旅行代理商、導遊及旅遊車營辦商)均已遵從衛生署發出的指引和建議，採取適當措施保障員工和訪客的健康。
- 旅遊事務署及香港旅遊發展局均與內地、國際及區內旅遊業機構保持聯繫，交換有關區內旅遊目的地和衛生事宜的最新資訊，並協作制訂恰當的計劃和應變措施。

運輸署

- 現正發信給經營鐵路、專利巴士、非專利巴士、公共小巴、的士和渡輪等公共運輸服務的機構，呼籲他們繼續保持清潔水平及作好準備防範禽流感。